



Gesuch um Abgabe eines Schiffsausweisduplikates Demande en vue d'obtenir un duplicata du permis de navigation

KF-SF Duplikatsgesuch SA df / V: 0.7

Schiffsausweis (nur vom eingetragenen Halter zu beantragen)

Permis de navigation (ne peut être requis que par le détenteur inscrit sur le permis de navigation).

Annulliertes Duplikat (Schiffsausweis soll annulliert werden oder ist bereits annulliert)

Duplicata du permis de navigation annulé (permis de navigation devant être annulé ou étant déjà annulé).

Kontrollschildnummer
Numéro d'immatriculation

BE | | | | |

Marke und Typ
Marque et type

Schalenummer
N° de la coque (HIN/CIN)

Stammnummer
N° de matricule

Name
Nom

Vorname
Prénom

Geburtsdatum
Date de naissance

Strasse
Rue

PLZ Ort
NPA localité

Telefonnummer
N° de téléphone

Mobile
Portable

Ich bestätige den Verlust meines bisherigen Schiffsausweises; ich werde diesen nach einem allfälligen Wiederfinden unaufgefordert innert 10 Tagen dem Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt zurückgeben.

J'atteste la perte du permis de navigation valable jusqu'alors; si je le retrouvais, je le retournerais de plein gré et dans les 10 jours à l'Office de la circulation routière et de la navigation.

Zur Kenntnis: Schiffe welche nicht immatrikuliert sind, dürfen sich nicht im Wasser befinden.

A titre d'information: les bateaux qui n'ont pas été immatriculés ne peuvent pas être mis à l'eau.

Bemerkungen / Remarques

Ort, Datum
Lieu, date

Unterschrift
Signature

Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt
des Kantons Bern
Schiffahrt
Schermenweg 5
Postfach
3001 Bern